



Diccionario Italiano, E Portuguez

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

A - L

Sá, Joaquim J.

Lisboa, 1773

BAD

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61012](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61012)

Avere il bacco di che che sia, o in che che sia, o con che che sia. Ter gosto, ter inclinação, estar enamorado, morrer, amar, pertender excessivamente alguma cousa.

Avere i bachi. Estar melancólico, estar triste.

Avere il bacco con uno. Estar enfadado com alguém, ter inimizade occulta com alguém.

Far baco. } Fazer coco, metter medo aos
Far baco baco. } meninos: he hum modo de graça, que se faz, cubrindo-se a cara com hum panno, &c.

Baco del corpo. Lombriça.

Bachi. Lombriças, enfermidade, que ordinariamente padecem os meninos.

Baco baco. Hú, hú papão; palavra, de que se usa para se metter medo aos meninos, e fazellos accomodar.

BACOCO. f. m. Albricoque, fruta nova, damasco.

BACOLINO. dim. m. Bichinho pequeno.

* **BACOLO.** f. m. Bastão, bago, bordão.

Bacolo. no fig. Arrimo, apoio, encofio.

BACONERO. Nome inventado de hum demonio.

BACUCCO. f. m. Capuz, capello, que serve para cubrir o semblante, e impedir o gritar a alguém.

BACUCCOLA. f. f. Avellã, fruta silvestre.

B A D

BADA. f. f. Demora, detença, tardança, vagar, dilatação.

Stare a bada. } v. A BADA. Estar á espera, de-
Tenere a bada. } morar, fazer esperar.

* **BADÀGGIO.** f. m. Vista, olhadura amorosa; a acção de olhar amorosamente.

* **BADALICHIO.**

* **BADALISCHIO.** } v. BASILISCO.

* **BADALISCO.**

BADALOCCARE. v. BADALUCCARE.

BADALÒNE. adj. m. NA. f. Espécie de figo.

Badalone. no fig. *Babbione.*

BADALUCCARE. v. n. Differir, dilatar, deter, demorar, folgar, brincar, entreter-se, gastar de balde o tempo.

BADALUCCARE, e **BADALUCCARSI.** v. n. p. } Escaramuçar ligeiramente, fazer pequenas escaramuças.

BADALUCCARE. f. m. Escaramuça ligeira; o acto de escaramuçar ligeiramente, de folgar, de brincar, de entreter-se, de gastar o tempo inutilmente.

BADALUCCATORE. v. m. O que faz ligeiras escaramuças, escaramuçador; folgazão, amigo de brincar, de rir, de zombar.

BADALUCCO. f. m. Escaramuça, leve combate para entreter o tempo.

Cominciò a tenere a badalucco i Fiorentini. Começou a entreter com huma ligeira escaramuça os Florentinos.

Badalucco. Passatempo, occupação inutil, divertimento, recreação, regalo, deleite, brinco, jogo, entretenimento, alivio.

BADAMENTO. f. m. Demora, detença, vagar, tardança, dilatação; a acção de demorar, ou de se demorar.

BADARE. v. n. Tardar, deter-se, demorar-se, dilatar-se.

Non badar troppo ch' egli è tardi. Não se demorar, não se deter muito, que he tarde.

Badare. Attender, reparar, considerar cuidadosamente, tomar cuidado em alguma cousa.

Badare a una cosa, che si dica. Reparar no que se diz.

Badare a fatti d' altri. Reparar, metter-se com as vidas alheias.

Sempre ne luoghi piccoli badano a fatti d' altri. Sempre nos lugares pequenos reparão nas vidas alheias.

Badate a far quello che avete a fare. Fazei o que haveis de fazer.

Baldare. Pertender, aspirar, ter no pensamento.

Baldare. Olhar amorosamente.

BADÈRIA. f. f. Mulher ociosa, tola, nescia, fatua, boba, remissa, negligente.

BADESSA. f. f. Abbadesa, grão supremo entre as Freiras.

BADESSATO. v. ABADESSATO.

BADÌA. v. ABADIA.

Di buona badia, noi siamo a debòle capella. Prov. Chir de riqueza summa em grande pobreza.

BADIALE. adj. m. f. De abbade, grande, espaçoso, vasto, amplo, que se diz brincando.

BADIALISSIMO. sup. m. MA. f. Magnífico, muito consideravel, muito vasto, amplissimo.

BADIGLIAMENTO. v. SBADIGLIAMENTO.

BADIGLIARE. v. SBADIGLIARE.

BADIGLIO. v. SBADIGLIAMENTO.

BADÌLE. f. m. Pá de ferro com cabo, ou manubrio de páo, instrumento rustico para cavar, e revolver a terra, e para abrir regos nos campos, e para fazer fossos, &c. Enxada.

BADIUZZA. dim. f. Abbadiazinha, abbadia pequena.

B A E

* **BAÈRIA.** v. BORIA. Soberba, elevação.

* **BAERIOSO.** v. BORIOSO. Soberbo, elevado.

BAFFI. f. m. plur. Bigodes, parte da barba, que se deixa crescer por cima dos beiços.

B A G

BAGAGLIA. f. f. } Bagagem, fato, móveis,
alfaias; nome generico, }
que comprehende a equi- }
pagem de hum soldado. }
BAGAGLIE. f. f. plur. } Equipagem, petrechos,
trem de guerra, de hum }
exercito. Trafes, equipagem de huma jornada.

BAGAGLIO. v. BAGAGLIA.

BAGAGLIOLE. dim. f. plur. Ninharias, pequena bagagem.

BAGAGLIONE. f. m. Mochila, servo, criado do exercito, do soldado, o qual leva a bagagem.

BAGAGLIUME. f. m. Quantidade de bagagens.

BAGAGLIUÒLE. v. BAGAGLIOLE.

BAGÀSCIA. adj. f. Meretriz, mulher mundana, prostituida, amiga, concubina; mulher pública.

Bagascia. Pantomimo, o que baila deshonestamente, termo injurioso.

BAGASCIONE. adj. m. Mancebo dado a todos os vícios, lascivo, torpe, obsceno, impudico, que se prostitue como mulher.

Bagascione. Homem effeminado, galan, amante de huma mulher pública.

BAGATTELLA. f. f. Subtilezas, ligeirezas de mãos
Bagattella. Coufa frivola, vã, ninharia, bagatella, coufa de pouco preço, bugiaria, ridicularia.

In fatti ella è una bagattella. Na realidade he hum ridicularia.

Occuparsi in bagattelle. Perder o tempo, occupar-se em ninharias.

Sono bagattelle. São ninharias.

BAGATTELLARE. v. n. Fazer destrezas, ligeirezas de mãos, fazer varios jogos com subtileza.

Bagattellare. Occupar-se em ridicularias, gastar, perder o tempo em ninharias.

BAGATTELLERIA. f. f. Frioleira, tolice, puerilidade, disparate, loucura, parvoice, acção de rapaz.

BAGATTELLIERE. f. m. O que faz destrezas, ligeirezas de mãos, que faz varios jogos com subtileza.

BAGATTELLUCCIA. dim. f. } Pequena bagatella.

BAGATTELLUZZA. dim. f. }

BAGATTINO. f. m. Moeda de Italia, que vale quatro ceitiz, ou hum real.

Bagattino. Coufa de pouca importancia, de pequeno valor.

BAGGÈO. v. BASEO. Inspido, inepto, desmazado.